

## 立法會交通事務委員會

### 離島渡輪服務增加票價事宜

#### 目的

本文件旨在向議員匯報六條主要離島渡輪航線最新一輪營運權招標的結果，以及「中環-愉景灣」渡輪航線調整收費事宜。

#### 六條主要離島渡輪航線招標結果

#### 背景

2. 為提高渡輪服務的長遠財務可行性，政府一直採取多項措施，幫助營辦商減低營運成本及增加非票務收入：

- (a) 接手負責碼頭的維修工作；
- (b) 豁免燃油稅；
- (c) 按照「長者票價優惠計劃」，向營辦商發還碼頭租金和豁免有關渡輪服務的船隻牌照費；
- (d) 容許渡輪服務營辦商分租碼頭部分範圍作商業用途，以增加非票務收入，補貼渡輪服務的營運；及
- (e) 簡化分租審批程序，以助營辦商加快賺取非票務收入。

3. 2008年5月，政府表示會檢討離島渡輪服務，以期提高這項服務長遠的財務可行性，及維持票價穩定。有關檢討已於2010年中完成，政府在檢討期間聽取了立法會交通事務委員會、離島區議會交通及運輸委員會、各有關的鄉事委員會及公眾人士的意見。政府在檢討中提出為六條主要離島渡輪航線(包括「中環-長洲」、「坪洲-梅窩-芝麻灣-

長洲」橫水渡、「中環-梅窩」、「中環-坪洲」、「中環-榕樹灣」及「中環-索罟灣」航線)，在2011-2014年三年新牌照有效期內提供以下協助措施：

- (a) 將2008-2011年期間為四條主要離島渡輪航線提供的特別協助措施擴展至六條主要離島渡輪航線，有關措施的詳情列於附件A；及
- (b) 向六條主要航線的營辦商以實報實銷形式，發還他們已支付的船隻維修保養開支，以降低需要加價的幅度。

政府已於2010年11月獲立法會財務委員會支持及撥款約1億2,000萬元，以推行上述措施。

## 招標工作

4. 為選取合適的渡輪營辦商在上述六條主要離島渡輪航線牌照屆滿時繼續提供服務，運輸署在參考於2010年第二季就「離島渡輪服務檢討」所進行的公眾諮詢期所收集到的意見後，於2010年9至10月，就有關公開招標的建議安排(包括航線組合及服務安排等)諮詢離島區議會交通及運輸委員會及各有關的鄉事委員會。經參考所收集到的意見後，有關的招標工作於2010年12月17日展開，並於2011年1月14日截標。

## 投標組合及收到的標書

5. 在這次招標中，因應離島區議會交通及運輸委員會及有關的鄉事委員會的意見，運輸署將六條航線分開兩個標書招標。其中標書(一)包括兩個航線組合分別為組合(a)的「中環 - 長洲」及「橫水渡」線，和組合(b)的「中環 - 梅窩」線；而標書(二)則包括「中環 - 坪洲」、「中環 - 榕樹灣」及/或「中環 - 索罟灣」線。有關的標書亦採納了所收集到的意見，要求投標者須實施在下文第14段所列的服務改善建議。

6. 在這次招標中，標書一(即「中環 - 長洲」、「橫水渡」及「中環 - 梅窩」線)收到一個營辦商的標書。至於標書二(即「中環 - 坪洲」、「中環 - 榕樹灣」及「中環 - 索罟灣」線)，則分別各收到一個營辦商的標書。

7. 因應「中環 - 梅窩」線原有的牌照於2011年3月31日屆滿，運輸署在有關標書內訂明「中環 - 梅窩」線的新牌照於2011年4月1日起生效。至於另外五條航線，因應其現有牌照會於2011年6月30日屆滿，有關標書內訂明新牌照將於2011年7月1日起生效，以確保能持續提供渡輪服務。

### 標書評審

8. 評審標書的工作由一個包括運輸署、海事處及土木工程拓展署所組成的評審委員會負責。在評審標書時，評審委員會考慮了各投標者就有關航線所建議的服務安排，包括票價、服務水平、船隻質素，以及投標者的管理能力和財務狀況等。

### 投標結果

9. 經評審委員會詳細考慮各標書及作出推薦後，運輸署署長決定根據《渡輪服務條例》把六條航線的牌照批予下表各投標者，各牌照的有效期為三年：

航線	獲批予牌照的投標者
「中環 - 長洲」	新世界第一渡輪服務有限公司
「橫水渡」	
「中環 - 梅窩」	
「中環 - 坪洲」	港九小輪有限公司 <sup>1</sup>
「中環 - 榕樹灣」	Islands Ferry Company Limited <sup>1</sup>
「中環 - 索罟灣」	城永有限公司 <sup>1</sup>

10. 運輸署於2011年3月25日公布了招標結果，並根據《渡輪服務條例》的規定，就新牌照下各航線的收費於同日刊登憲報。「中環 - 梅窩」航線的新收費已於2011年4月1日起生效，而另外五條航線的新收費會由2011年7月1日

<sup>1</sup> 港九小輪控股有限公司的附屬公司。

起生效。運輸署代表於2011年3月28日出席了離島區議會交通及運輸委員會的會議，向各離島區議員及委員講述了招標的結果及各有關航線在新牌照下的票價及服務安排。

11. 政府理解離島居民非常關注離島渡輪服務的票價，然而，六條離島渡輪航線上次調整票價是於2008年，而過去三年的累積通脹約為百分之八。由於預計離島人口在未來數年不會有明顯增長以改善票務收入；而近來油價處於高水平，再加上本年5月1日開始實施的法定最低工資，對基層員工比例偏高的渡輪營辦商在員工薪酬開支方面帶來相當大的影響，導致票價有非常大的上調壓力。

12. 運輸署經審慎及仔細地評核了投標者所提交的財務資料及數據，考慮到需要確保維持有效率及具質素的渡輪服務和盡量減低對離島居民交通開支方面的影響，在批出今次六條主要離島渡輪航線的牌照時，已透過一系列的協助措施，並盡最大努力與投標者達成協議，大幅減低票價的加幅。有關渡輪航線的月票票價與之前相比，提高約百分之七，而整體的平均票價提高約百分之十。根據投標機制，在未與投標者達成協議前，運輸署不能預先公布有關票價。

13. 六條主要離島渡輪航線的票價加幅綜合如下：

航線	平日 成人單程 新票價	成人單程 票價加幅	月票 新票價	月票 加幅
「中環 - 長洲」	\$12.6 - \$24.6	9.33 - 9.63%	\$489	7%
「橫水渡」	\$12.2	9.91%	不適用	不適用
「中環 - 梅窩」	\$14.5 - \$28.4	11.06 - 11.54%	\$507.8	7%
「中環 - 坪洲」	\$14.4 - \$26.8	9.39 - 12.5%	\$542	7.11%
「中環 - 榕樹灣」	\$16.1	11.03 -11.5%	\$621	7.07%
「中環 - 索罟灣」	\$19.8	11.86 -12%	\$665	7.09%

上述六條航線的票價詳列於附件B。

## 服務改善

14. 至於服務方面，六條主要離島渡輪航線的服務水平會保持與原有水平相若，但因應早前運輸署進行地區諮詢時所收集到的地區人士意見，個別航線的服務已／會作出以下改善：

- 「中環 - 梅窩」線 - 已由 2011 年 4 月 1 日新牌照生效起，逢星期一至六晚上約十時加開一班由中環開出的快速船，並將原有晚上十時三十分由中環開出的普通船，及晚上十一時三十分由梅窩開出的普通船，均改為快船行走；以及將有關時段的班次開出時間作出微調，以便利乘客。
- 「中環 - 坪洲」線 - 由 2011 年 7 月 1 日新牌照生效起，在這航線上使用大約 400 位的快速船以取代現有約 200 位的快速船，並在星期一至六早上五時三十分加開一班由坪洲開出以普通船行走的航班，以配合清晨出外上班居民的需要。
- 「中環 - 榕樹灣」線 - 由 2011 年 7 月 1 日新牌照生效起，逢周六及周日凌晨 2 時 30 分加開一班由中環開出的通宵航班，以配合夜歸居民的需要。
- 「中環 - 長洲」線 - 由 2011 年 7 月 1 日新牌照生效起，逢星期一至五晚上七時十五分加開一班由中環開出的快速船，並微調現時於晚上七時三十分開出的普通船開航時間，以便利乘客。

## 渡輪服務牌照

15. 另一方面，根據《渡輪服務條例》香港法例第104章，現時運輸署署長可批出不超過三年的渡輪服務牌照，並可應持牌人的要求，將牌照期延續一段或多於一段期間，但每段延續期間不得超過三年。而牌照獲批期間連同所有延續期間，不得超過十年。運輸署認為上述規定，已能讓渡輪營辦商進行較長遠的規劃，以期達致合理收益。

## 假日與平日票價差距

16. 政府在離島渡輪服務檢討中曾提出，為回應在諮詢期內收到的意見，建議在新牌照內收窄假日票價與平日票價差距至不超過百分之二十。運輸署在有關的招標文件內，要求投標者提交在不同票價差距下，所建議的假日與平日票價，以評估對有關航線長遠的財務可行性及對平日票價的影響；當中包括將假日與平日票價差距收窄至不超過百分之二十，及維持現有的票價差距。

17. 鑑於上文第11段提及的營運成本急增情況，投標者的標書顯示，若將假日票價與平日票價差距收窄，平日票價的加幅將要遠遠超過現時批准的水平。為了確保維持有效率及具質素的渡輪服務，以及減低對日常使用渡輪服務的離島居民的交通開支，而且考慮到假日旅客一般對票價有較大的承受能力，我們認為繼續維持現時的假日票價差距是一個務實及平衡的做法。

18. 除此以外，政府現正積極研究再次推出「離島遊」計劃，提供船費資助，以鼓勵學校、非政府組織，以及社區和地區團體等機構，舉辦到離島的活動，以加強地區經濟活動。

## 中期檢討

19. 為監察公帑用得其所，以及確保上述六條主要離島渡輪航線的票價水平在營運成本下降時能適當地作出調整，政府會按照離島渡輪服務檢討的結果，在三年牌照有效期間作中期檢討。

## 「中環-愉景灣」渡輪航線調整收費事宜

### 背景

20. 愉景灣航運服務有限公司(愉景灣航運)自1982年開始營辦「中環－愉景灣」持牌渡輪航線，但該航線的財務狀況並不理想，過往數年均錄得虧損。近年由於營運成本上升，而乘客量持續下降，其收入並不足以支付日常營運開支。根據愉景灣航運的資料，該航線的乘客量由2007年至2008年度的每年約471萬下降至2009年至2010年度約433萬<sup>2</sup>，即使這航線在2009年5月曾調整票價及服務，但該航線在2009年至2010年度仍錄得約1,000萬元的虧損。

21. 愉景灣航運預期乘客量將不會有明顯增長，如不調整收費，愉景灣航運預計由2010年至2013年度將會有累積虧損約8,500萬元。為提高「中環－愉景灣」航線的財務可行性以持續維持服務，愉景灣航運在2011年1月諮詢愉景灣城市業主委員會及乘客聯絡小組後，向運輸署申請調整票價，平均加幅約百分之九。

### 處理愉景灣航運加價申請

22. 經仔細審議愉景灣航運的營運及財政資料和數據後，運輸署認同上述航線有需要調整票價以維持營運，確保營辦商能提供適當及有效率的渡輪服務，以配合乘客的需求。然而，在考慮到各有關因素包括現時的經營環境、自上次調整票價以來的累積通脹(約百分之七點五)、燃油價格處於高水平、愉景灣居民代表較早前所表達的意見及乘客的接受程度後，運輸署認為應可以將愉景灣航運申請的票價加幅下調，包括將T卡(即多程票)的加幅降至百分之六點六至百分之七，而平均票價加幅由約百分之九下調至約百分之七點五，有關建議的新收費列於附件C。

---

<sup>2</sup> 由每年4月至翌年3月計。

## 諮詢工作

23. 運輸署自2011年2月開始與愉景灣居民代表就愉景灣航運的調整收費事宜交換意見，並於2011年4月底經離島民政事務處諮詢地區人士的意見。運輸署亦於2011年5月9日與離島民政事務處、愉景灣航運與愉景灣居民代表開會討論有關調整收費事宜。

24. 經考慮到所收集到的意見，及為確保該航線的財務可行性，以及需要維持有效率及具質素的渡輪服務，運輸署會批准愉景灣航運調整收費。為減輕加價對乘客的影響，愉景灣航運亦因應居民代表的意見，將T卡的有效期由120日延長至180日，並同時豁免已載有儲點的T卡因過期而需繳交的重新開卡費用，直至2012年年底。新收費會於2011年6月上旬起生效。

25. 請委員會備悉以上有關六條主要離島渡輪航線招標的結果及「中環-愉景灣」渡輪航線的調整收費事宜。

運輸及房屋局  
2011年5月



**在 2011-2014 年牌照有效期內  
為 6 條主要離島渡輪航線提供的特別協助措施**

政府為 6 條主要離島渡輪航線在牌照的 3 年有效期內(「中環-梅窩」航線的牌照有效期為 2011 年 4 月 1 日至 2014 年 3 月 31 日；而「中環 - 長洲」、「坪洲-梅窩-芝麻灣-長洲」橫水渡、「中環-坪洲」、「中環-榕樹灣」和「中環-索罟灣」航線的牌照有效期為 2011 年 7 月 1 日至 2014 年 6 月 30 日)，向渡輪營辦商提供以下特別協助措施：

- (a) 豁免船隻檢驗年費和私人繫泊設備收費；
- (b) 發還碼頭水費；
- (c) 發還碼頭清潔費和電費，但不得超過運輸署署長所訂之上限； 以及
- (d) 扣除根據既定安排發還碼頭租金和豁免船隻牌照費的款額後，向營辦商發還因提供長者票價優惠而少收的收入，但不得超過運輸署署長所訂之上限。

六條航線在新牌照下的票價

「中環—梅窩」線(由 2011 年 4 月 1 日起生效)

	星期一至六 公眾假期除外			星期日及 公眾假期		
	普通船		高速船	普通船		高速船
	普通位	豪華位		普通位	豪華位	
單程						
成人	\$14.5	\$24.1	\$28.4	\$21.4	\$35.3	\$40.8
月票	\$507.8	--	--	\$507.8	--	--
牌照期	2011 年 4 月 1 日至 2014 年 3 月 31 日					

「中環—長洲」線 (由2011年7月1日起生效)

	星期一至六 公眾假期除外			星期日及 公眾假期		
	普通船		高速船	普通船		高速船
	普通位	豪華位		普通位	豪華位	
單程						
成人	\$12.6	\$19.7	\$24.6	\$18.4	\$28.7	\$35.3
月票	\$489	--	--	\$489	--	--
牌照期	2011 年 7 月 1 日至 2014 年 6 月 30 日					

「坪洲—梅窩—芝麻灣—長洲」線 (由2011年7月1日起生效)

成人	\$12.2
牌照期	2011 年 7 月 1 日至 2014 年 6 月 30 日

「中環—坪洲」線 (由2011年7月1日起生效)

	星期一至六 公眾假期除外		星期日及 公眾假期	
	普通船	高速船	普通船	高速船
<u>單程</u>				
成人	\$14.4	\$26.8	\$20.7	\$39.4
月票	\$542	--	\$542	--
牌照期	2011年7月1日至2014年6月30日			

「中環—榕樹灣」線 (由2011年7月1日起生效)

	星期一至六 公眾假期除外		星期日及 公眾假期	
	<u>單程</u>			
成人	\$16.1		\$22.3	
月票	\$621			
牌照期	2011年7月1日至2014年6月30日			

「中環—索罟灣」線 (由2011年7月1日起生效)

	星期一至六 公眾假期除外		星期日及 公眾假期	
	<u>單程</u>			
成人	\$19.8		\$28	
月票	\$665			
牌照期	2011年7月1日至2014年6月30日			

「中環－愉景灣」渡輪航線現時及建議票價

收費類別	現時票價	運輸署下調後的 建議票價
<b>日間服務</b>		
<b>(A) 單程票</b>		
<b>(i) 以八達通繳費</b>		
成人	\$31.0	\$33.8 (+9.0%)
小童/長者/18 歲以下居於 愉景灣的全日制學生	\$15.5	\$16.9 (+9.0%)
<b>(ii) 以現金繳費</b>		
成人	\$31.0	\$34.0 (+9.7%)
小童/長者/18 歲以下居於 愉景灣的全日制學生	\$15.5	\$17.0 (+9.7%)
<b>(B) T 卡</b>		
<b>(i) T 卡(A)</b>		
成人(\$1,310 (包括 1,550 儲 點))	31 儲點 (相等於每程\$26.2)	33.1 儲點 (相等於每程約\$28.0 ) (+6.9%)
小童/長者/18 歲以下居於 愉景灣的全日制學生 (\$655(包括 775 儲點))	15.5 儲點 (相等於每程\$13.1)	16.6 儲點 (相等於每程約\$14.0) (+6.9%)
<b>(ii) T 卡(B)</b>		
成人(\$858 (包括 930 儲 點))	31 儲點 (相等於每程\$28.6)	33.1 儲點 (相等於每程約\$30.5) (+6.6%)
小童/長者/18 歲以下居於 愉景灣的全日制學生 (\$429 (包括 465 儲點))	15.5 儲點 (相等於每程\$14.3)	16.6 儲點 (相等於每程約\$15.3) (+7.0%)

收費類別	現時票價	運輸署下調後的 建議票價
<b>通宵服務 (凌晨 12 時或以後至上午 6 時前的航班)</b>		
<b>(A) 單程票</b>		
<b>(i) 以八達通繳費</b>		
成人	\$44	\$48 (+9.1%)
小童/長者/18 歲以下居於 愉景灣的全日制學生	\$28.5	\$31 (+8.8%)
<b>(ii) 以現金繳費</b>		
成人	\$44	\$48.5 (+10.2%)
小童/長者/18 歲以下居於 愉景灣的全日制學生	\$28.5	\$31.5 (+10.5%)
<b>(B) T 卡</b>		
<b>(i) T 卡(A)</b>		
成人(\$1,310 (包括 1,550 儲 點))	31 儲點+\$13 (相等於每程\$39.2)	48.7 儲點 (相等於每程約\$41.2) (+5.1%)
小童/長者/18 歲以下居於 愉景灣的全日制學生 (\$655(包括 775 儲點))	15.5 儲點+\$13 (相等於每程\$26.1)	32.2 儲點 (相等於每程約\$27.2) (+4.2%)
<b>(ii) T 卡(B)</b>		
成人(\$858 (包括 930 儲 點))	31 儲點+\$13 (相等於每程\$41.6)	48.7 儲點 (相等於每程約\$44.9) (+7.9%)
小童/長者/18 歲以下居於 愉景灣的全日制學生 (\$429 (包括 465 儲點))	15.5 儲點+\$13 (相等於每程\$27.3)	32.2 儲點 (相等於每程約\$29.7) (+8.8%)
<b>通宵服務附加費 (如分開繳付)</b>		
八達通/現金	\$13	\$14.5 (+11.5%)